

(フィリピン語) **Libreng kunsaltasyon para sa mga dayuhan**

**Petsa: 2024 Nobyembre 17 (Linggo) 1:00~4:00 ng Hapon**

Lugar: Sagamihara Intl..Lounge (JrFuchinobe Station South Exit/3min. walk/Promity Bldg.)

Ito ay Libre.Ang inyo pong sikreto ay aming pangangalagaan. Mayroong interpreter. Huwag mag-atubiling makipag-ugnayan sa amin. Maaring ikonsulta ang tungkol sa anumang bagay tulad ng konsultasyon sa Legal, konsultasyon sa kalusugan, konsultasyon sa pamumuhay, konsultasyon sa edukasyon, konsultasyon sa welfare,konsultasyon sa cancer,atbp.

- ① Mayroong mga abogado na pamilyar sa mga problema ng mga dayuhan. certified administrative, social worker, teacher, at public health nurse.labor counseling at cancer counseling ay maghihintay sa inyo.
  - ② Ang pagtanggap ng reserbasyon ay mula sa October 19 Ang pagtatanong ay sisimulan ayon sa pagkakasunod-sunod ng reserbasyon.
  - ③ **Tel. & Fax: 042-750-4150** Mangyaring tawagan ang Sagamihara International Lounge
- ※Mangyaring gumamit ng mask upang maiwasan ang corona. Wala pong paradahan ng sasakyan(Parking)

(スペイン語) **Consulta gratuita para extranjeros**

**Fecha: Domingo 17 de noviembre del 2024 De 1:00pm a 4:00 pm.**



Lugar: **Salón Internacional Sagamihara** (Edf.Promity Fuchinobe, a 3 min. a pie desde JR

Fuchinobe) Es gratuito. Confidencial. Hay intérpretes. Consulte con confianza por favor.

Podras consultar sobre : consejo legal, consulta de salud, consulta sobre la vida cotidiana,consulta educativa, consulta de trabajo , consulta de binestar.

Lo podemos asesorar en cualquier tema .(como consultas de cáncer)

- ① Para problemas específicos de los extranjeros tenemos abogados, escribano administrativo, trabajador social,profesores, enfermera de salud pública, consulta laboral y Profesionales para la consultas de oncología. Los estamos esperando!
  - ② Se aceptarán reservas a partir del **19** de octubre.(se realizara la reserva de acuerdo al orden de las llamadas)
  - ③ **TEL & FAX: 042-750-4150** Llamar al Salón Internacional Sagamihara.
- ※Utilice una mascarilla para prevenir el corona. ※No habrá estacionamiento

(ポルトガル語) **Consulta gratuita para residentes estrangeiros**

**Dia: 17 de novembro de 2024, (domingo), das 13hs às 16hs.**

**Local: Salão Internacional de Sagamihara**(Edifício Promity Fuchinobe, 3 minutos a pé da saída sul da estação de Fuchinobe da linha JR Yokohama)

As consultas são gratuitas e confidenciais. Haverá serviço de intérprete. Sinta-se à vontade e faça sua consulta sobre problema jurídico, de saúde, de vida cotidiana, de educação, de trabalho, de bem-estar e outros.

1. Profissionais com experiência em atender estrangeiros como advogados, escrivãos administrativos, assistentes sociais, professores, enfermeiras, conselheiros sobre trabalho e conselheiros sobre câncer estarão esperando por você.
  - 2.As reservas serão aceitas a partir de 19 de Outubro. Atenderemos consultas na ordem de inscrição.
  3. Entre em contato com o Salão Internacional de Sagamihara **Tel/Fax:042-750-4150**
- \* Por favor, use uma máscara para prevenção de infecção da Covid-19. Não há estacionamento.